

Når vi snakker kommer nye tanker til

“Utforskende samtaler i engelsk og
fremmedspråk»

Martin Eli Almaas

Ane Christiansen

Marthe Nonstad



UNIVERSITETSSKOLENE

Hvordan få elevene til å snakke?

De samme to-tre elevene som rekker opp hånda

Praten stilner raskt ved gruppesamtale

“Jeg liker ikke snakke foran hele klassen”

“Jeg liker ikke snakke”



«Hvor ligger
snakkesenteret?»



Dialogisk
undervisning



Utforskende
samtaler i
norskfaget



Samarbeid

Hva kjennetegner en god samtale?

1. Alle deltar
2. Alle lytter oppmerksomt
3. Alle argumenterer for ideene sine
4. Ideer kan bli utfordret (på en høflig måte)
5. Du blir bedt om å utdype, forklare, spekulere og tenke høyt

Hva kjennetegner en god samtale?

Turtaking

1. Alle deltar

2. Alle lytter oppmerksomt

3. Alle argumenterer

4. Ideer kan bli utfordret (på en høflig måte)

5. Du blir bedt om å utfordre deg selv, utfordre kollegaer og tenke høyt

Overlapping

Tilbakekoblingssignaler

(Mercer og Littleton, 2007)

Kverulerende samtaler
(disputational talks)

Kumulative samtaler
(cumulative talks)

**Utforskende samtaler
(exploratory talks)**

«I slike samtaler engasjerer deltakerne seg positivt, men kritisk til hverandres utsagn. Deltakerne stiller hverandre mange spørsmål og spør etter begrunnelser, men meninger og utsagn behandles med respekt. [...] Både kunnskap og argumentasjon blir tydeligere i denne typen samtaler enn i de to andre samtaletypene»

(uio.no)

(Mercer og Littleton, 2007)

Kverulerende samtaler
(disputational talks)

Kumulative samtaler
(cumulative talks)

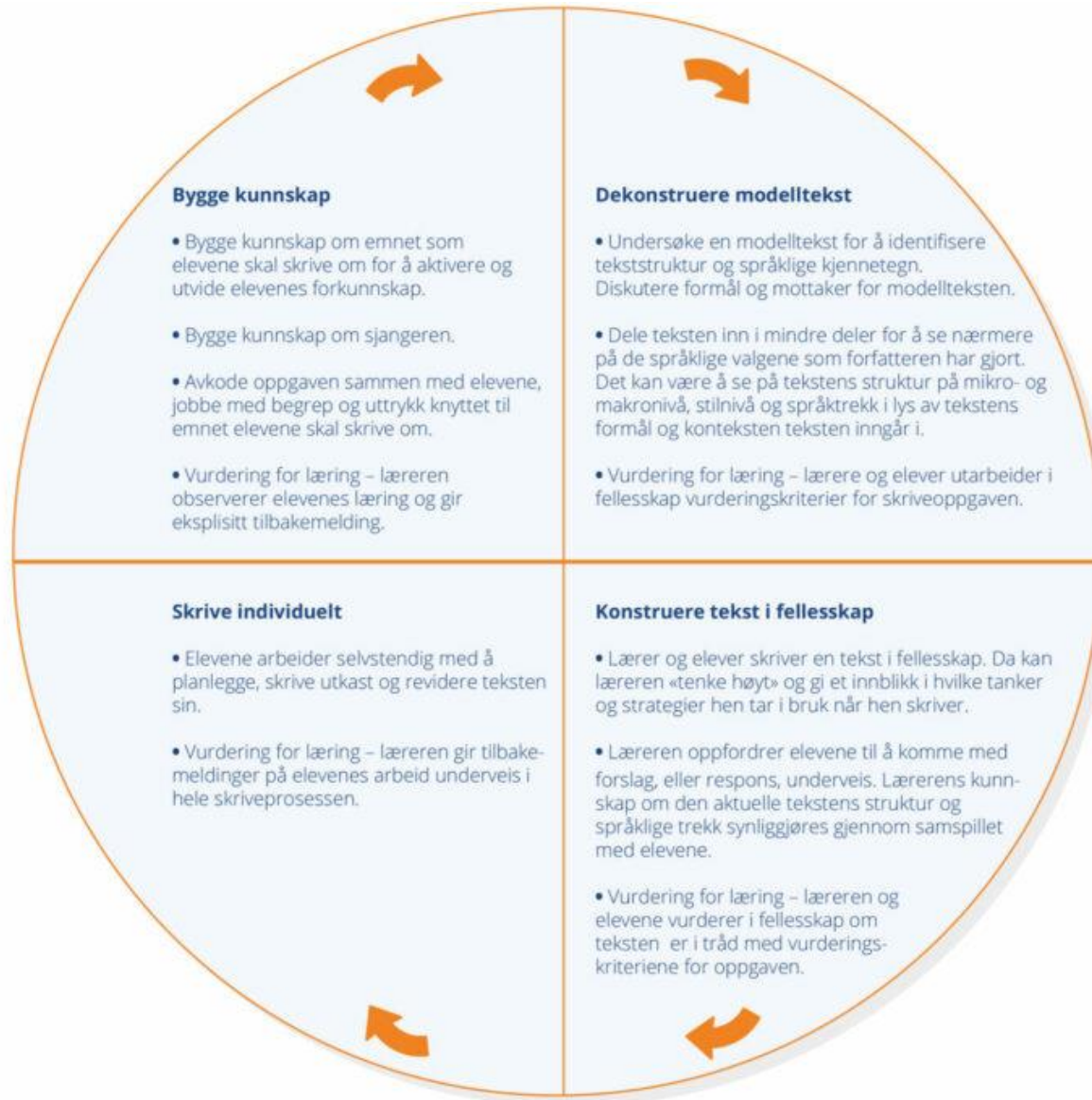
**Utforskende samtaler
(exploratory talks)**

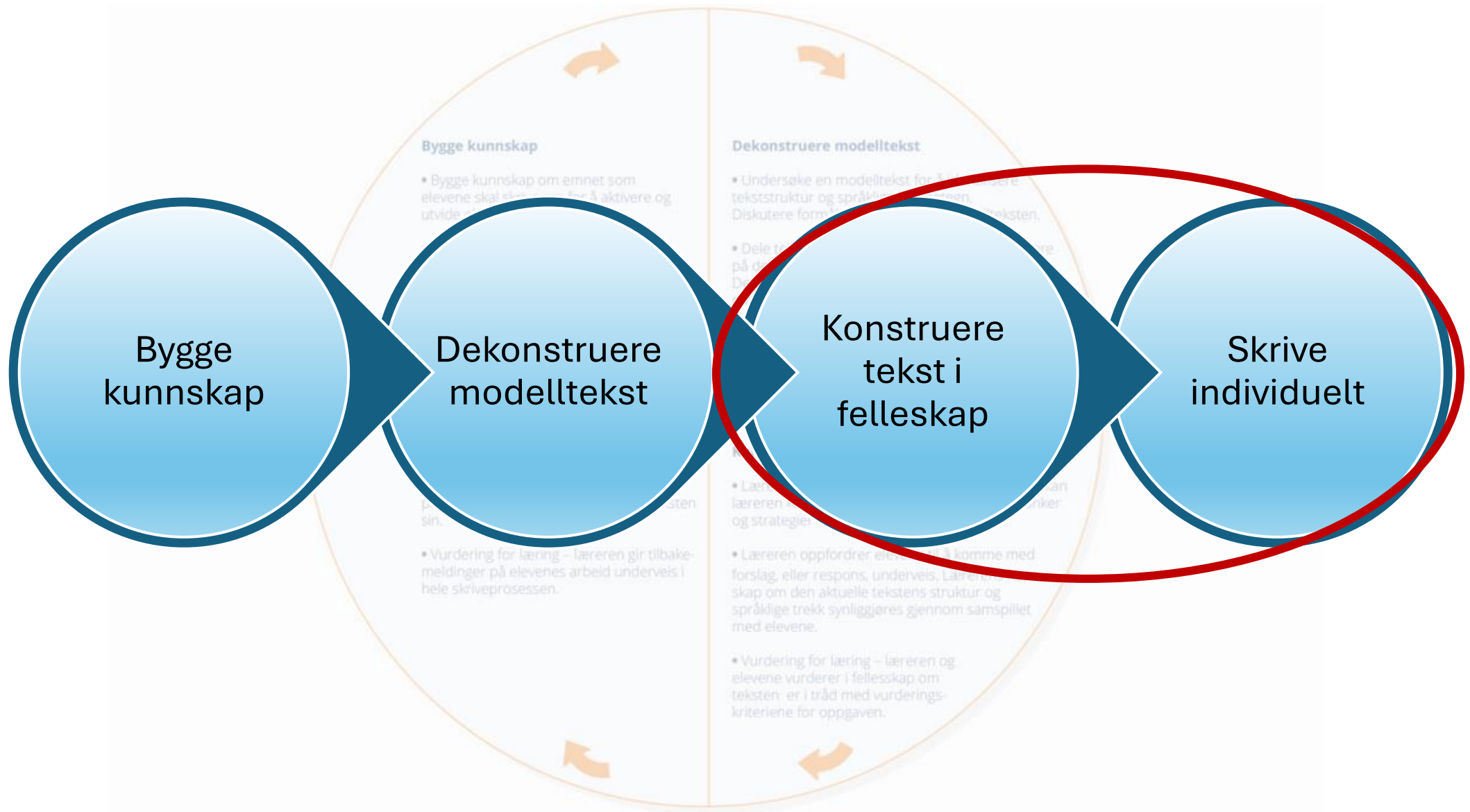
Rammeverket for grunnleggende ferdigheter
(Udir)

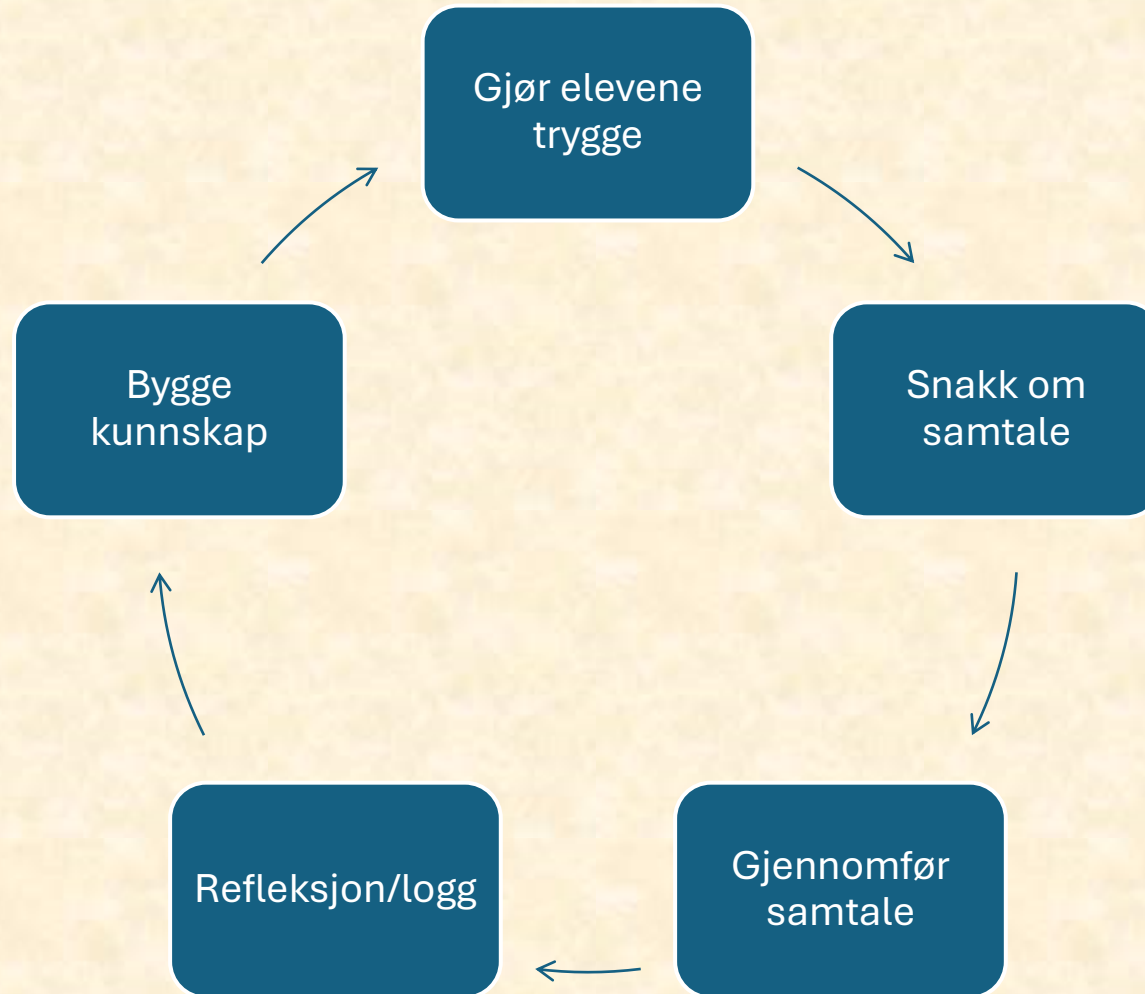
«Muntlige ferdigheter er en forutsetning for **utforskende samtaler** der vi skaper og deler kunnskap med hverandre.»

- «bruk av ulike uttrykksmåter som støtte i både **spontan** og forberedt tale»

- «å lytte til, gi respons, videreutvikle innspill fra andre og fremme egne meninger i **spontane** og forberedte samtaler»







Are these useful rules for discussion?

Rules
1. The best reader should decide.
2. Look at and listen to the person who is talking.
3. The most naturally talkative person should speak the most.
4. Be prepared to change your mind – it shows you have listened and can accept good reasons.
5. The group should try to stick to the topic.
6. The oldest person should lead the talk.
7. Build on what the previous speaker said.
8. Take turns talking.
9. In the end it doesn't matter what is decided. Whatever is ok.
10. Make up your own mind straight away and stick to it.
11. If someone makes a mistake, point it out.
12. If you know something the others don't, keep it to yourself. Otherwise, people cheat.
13. If you hear a good reason, you can change your mind.
14. If people challenge your ideas, you can give reasons for them.
15. Ask for reasons why.
16. Ask everyone in turn for their opinion.
17. It's ok to read from your notes.

Tilpasset fra NDLA.
<https://ndla.no/artikle/24681>

Lyd og video

- PC
- Stream
- Smarttelefon
- Podcast studio
- 360 graders kamera





Snakkerammer

Expressing your opinion

I feel (that)	Jeg synes at
I believe (that)	Jeg tror at
I think (that)	Jeg tenker
Personally	Personlig
My opinion is (that)	Jeg mener at
I`m sure/confident (that)	Jeg er sikker på at
	Det er sant (at)
It`s true (that)	

Phrases for a meaningful conversation

For å si deg enig 👍

I like that also	Jeg liker det også
Me too	Jeg også
I don` t like that either	Jeg liker det heller ikke
Me neither	Ikke jeg heller
I agree	Jeg er enig
You`re right	Du har rett
That`s true	Det er sant

For å si deg uenig 👎

I do	Det gjør/har jeg
Not me	Ikke jeg
I don` t agree	Jeg er ikke enig
You`re wrong	Du tar feil
That`s not true	Det er ikke sant
I don` t think so	Jeg tror ikke det

Expressing your opinion

I feel (that)	Jeg synes at
I believe (that)	Jeg tror at
I think (that)	Jeg tenker
Personally	Personlig
My opinion is (that)	Jeg mener at
I`m sure/confident (that)	Jeg er sikker på at
It`s true (that)	Det er sant (at)

Hva skal ut?
Hvem er hvem?
Ta stilling til påstanden
En ting som er viktig for meg

Phrases for a meaningful conversation

For å si deg enig 👍

I like that also	Jeg liker det også
Me too	Jeg også
I don`t like that either	Jeg liker det heller ikke
Me neither	Ikke jeg heller
I agree	Jeg er enig
You`re right	Du har rett
That`s true	Det er sant

For å si deg uenig 🙅

I do	Det gjør/har jeg
Not me	Ikke jeg
I don`t agree	Jeg er ikke enig
You`re wrong	Du tar feil
That`s not true	Det er ikke sant
I don`t think so	Jeg tror ikke det

Conversación en español

Jobb i par eller små grupper. Ha arket med “Uttrykk for å delta i en meningsfull samtale” foran dere, og bruk dem mens dere tar stilling til påstandene under. Begrunn synspunktene deres så godt dere klarer, og gi respons, bekreft eller avkreft det de andre sier.

1. En mi escuela todos los alumnos son noruegos.
2. Todos los alumnos aquí aprenden español.
3. El español siempre ha sido el idioma más popular en Noruega.
4. Solo necesito 20 palabras para decir lo que quiero en español.
5. Es necesario aprender otros idiomas.
6. Veo muchas series en español.
7. En mi vida diaria hablo varios idiomas.
8. El español es un idioma grande.
9. En el mundo hispanohablante no hay otros idiomas que el español.
10. El noruego no es necesario en el mundo.

Pasos por mi pueblo/ciudad/barrio

Dere skal lage en video fra byen/bygda/bydelen dere har valgt. Tenk at videoen skal vises for spanske ungdommer som skal ha et opphold her. De lurere på hva man kan gjøre her, og de lurere også på hvordan det var å vokse opp her, og hvordan det er å være ung her i dag.

Dikt gjerne! Det dere sier trenger ikke å være sant. Husk å gi videoen en ramme, med en begynnelse hvor dere introduserer dere selv og sier hva dere skal gjøre, og en avslutning.

Dere må vise fram og snakke om minst fem steder, og dere må legge inn noen små samtaler dere imellom underveis, hvor dere er enige eller uenige i det den andre sier.

Snakk både i fortid og nåtid, og gjerne også i framtid.

Building and construction podcast

You are a weekly podcast about building and construction. Many of your listeners are high school students in building and construction, and they have requested an episode about safety. Record a 10-minute podcast. Call you podcast “The building and construction podcast” or create your own name. One of you must be the host. You can be yourself or create a character.

Use:

- “expressions for a meaningful conversation”
- a list of relevant vocabulary
- podcast script (host)

The future of building and construction

Record a 15-minute conversation where you discuss the future of building and construction.

Include two or more of the following topics

- Artificial intelligence
- Women in construction
- Modular construction
- 3D-printing

Refleksjonslogg

- Hvor lenge snakket vi?
- Hvordan fordelte pratingen seg mellom oss?
- Når stoppet det opp for gruppa/meg?
Hvorfor?
- Hva kunne fått oss i gang igjen?
- Ble det en SAMtale? Vær konkret og vis eksempler.
- Hva vil dere jobbe videre med for å forbedre samtalen?

Vurdering?

Språk

Deltakelse i samtale

Relevant ordforråd

Kunnskap om tema

Samtalens styrker

Learning by doing

Autentisk og sosialt

Elevmedvirkning

Fri for KI

Tverrfaglig

Lett å vurdere (med litt øving)

Motvirker fremmedspråksangst (FLA)

Spontant, uforutsigbart og spennende

Opptakssituasjonen er disiplinerende

Hvordan få
elevene til å
snakke?

Fasilitert snakk

«Snakkerammer»

Snakk ofte

Ta opptak

Snakk om snakk

Tre råd til slutt



Kom i gang!



Lag snakkerammer



Ut av klasserommet

Kilder

- [Dialog i klasserommet - FIKS - Forskning, innovasjon og kompetanseutvikling i skolen \(uio.no\)](#)
- [Dialogisk undervisning i praksis - Verktøykassa – for lærere – NDLA](#)
- [Hagen, I. \(2022, 22. juni\). Elementer i en samtaleanalyse. NDLA.
https://ndla.no/article/35074](#)
- [Muntlige ferdigheter som grunnleggende ferdighet | udir.no](#)
- [Pasos \(Aschehoug\)](#)
- [Samtavla – engasjere og involvere - Universitetet i Oslo \(uio.no\)](#)
- Svennevig, J. (2020). Språklig samhandling. Introduksjon til kommunikasjonsteori og diskursanalyse. Cappelen Damm